



[cancer.org](https://www.cancer.org) | 1.800.227.2345

Después del tratamiento

La vida como un sobreviviente de cáncer

Para muchas personas, el tratamiento contra el cáncer a menudo hace que surjan ciertas preguntas sobre las siguientes pasos que se deben tomar como sobreviviente.

- [Vida después del diagnóstico de cáncer de testículo](#)
- [Fertilidad y preocupaciones hormonales en niños y hombres con cáncer testicular](#)

Inquietudes sobre el cáncer tras el tratamiento

Puede que el tratamiento haya eliminado o combatido el cáncer, pero a menudo surge la inquietud sobre el regreso del cáncer. Asimismo, pueden surgir preguntas sobre qué hacer en caso de que el tratamiento deje de surtir efecto.

- [Cánceres posteriores al cáncer de testículo](#)

Vida después del diagnóstico de cáncer de testículo

En la mayoría de los hombres con cáncer de testículo, el tratamiento puede eliminar o destruir el cáncer. El final del tratamiento puede causar tanto estrés como entusiasmo. Tal vez sienta alivio de haber completado el tratamiento, aunque aún resulte difícil no preocuparse sobre la reaparición del cáncer. Estos sentimientos son muy comunes si

usted ha tenido cáncer. La vida después del cáncer significa regresar a algunas actividades que usted solía realizar, así como tomar algunas nuevas decisiones.

Cuidados posteriores

Después de completar el tratamiento, sus médicos tendrán que estar muy atentos a usted. Es muy importante que acuda a todas sus citas de seguimiento. Durante estas visitas, sus médicos le examinarán y le preguntarán sobre cualquier problema que tenga. Se realizarán pruebas de laboratorio o [estudios por imágenes](#)¹ (radiografías de tórax y tomografías computarizadas) para detectar signos de cáncer o de efectos secundarios del tratamiento. El tratamiento de radiación y algunos de los medicamentos de quimioterapia comúnmente usados para el cáncer testicular causan efectos secundarios. Algunos de estos efectos secundarios pueden durar unas pocas semanas o unos meses, pero otros pueden durar el resto de su vida. Hable con su médico sobre los efectos secundarios a largo plazo a los que debe estar atento. Además, este es el momento para que usted hable con su equipo de atención médica contra el cáncer sobre cualquier cambio o problema que note y sobre cualquier pregunta o inquietud que tenga.

El cuidado de seguimiento es extremadamente importante después del tratamiento del cáncer de testículo porque aun cuando el cáncer regrese, éste a menudo es curable. Por esta razón, resulta tan importante detectarlo temprano.

Su equipo de atención a la salud explicará cuáles son las pruebas que necesita y la frecuencia con la que debe realizarlas. En caso de tener un tumor no seminoma, las pruebas de seguimiento incluirán pruebas de sangre de [marcadores tumorales](#)², como alfafetoproteína (AFP), gonadotropina coriónica humana (HCG) y lactato deshidrogenasa (LDH). Los marcadores tumorales no son tan útiles para los pacientes con seminoma, por lo que no siempre se revisan. Los estudios por imágenes (como tomografías computarizadas y radiografías de tórax) también se realizan para ayudar a encontrar la recaída tan pronto como sea posible. A medida que pase el tiempo, estas citas y pruebas no tendrán que hacerse con tanta frecuencia. Dependiendo del tratamiento que ha tenido, es posible que requiera también cuidado de seguimiento por las complicaciones posibles del mismo.

Haga un esfuerzo especial para asistir a todas las citas con el equipo que atiende su cáncer y siga sus instrucciones cuidadosamente. Informe a su médico de inmediato cualquier síntoma nuevo o recurrente. En la mayoría de los casos, si el cáncer regresa, normalmente lo hace dentro de los primeros 2 años. Aun así, siempre existe una probabilidad de que el cáncer regrese en el futuro. También existe una pequeña probabilidad de que usted padezca un nuevo cáncer en el otro testículo. Por lo tanto,

debe informar a su médico cualquier cambio que note en el testículo remanente.

Pregunte a su médico acerca de un plan de atención para pacientes después del tratamiento

Consulte con su doctor sobre el desarrollo de un plan de atención para después del tratamiento que sea adecuado para usted. Este plan puede incluir:

- Sugerir un calendario para pruebas y estudios de seguimiento
- Un calendario para otras pruebas que necesite en el futuro, tales como pruebas de detección temprana para otros tipos de cáncer, o pruebas para identificar efectos a la salud a largo plazo debido a su cáncer o su tratamiento
- Una lista de posibles efectos secundarios tardíos o a largo plazo de su tratamiento, incluyendo a qué prestar atención y cuándo debe comunicarse con su médico
- Sugerencias para la alimentación y la actividad física
- Recordatorios de sus citas con su médico de atención primaria, quien vigilará su salud general

Mantenga un seguro de salud y guarde copias de sus informes médicos

Aun después del tratamiento, es muy importante mantener un seguro médico. Las pruebas y las consultas médicas son costosas y, aunque nadie quiere pensar en el regreso de su cáncer, esto podría ocurrir.

En algún momento después del tratamiento del cáncer, es posible que usted tenga que consultar con un médico nuevo, quien desconozca sus antecedentes médicos. Es importante que guarde copias de sus informes médicos para que proporcione a su nuevo médico los detalles de su diagnóstico y tratamiento. Para más información, lea [Guarde copias de los informes médicos importantes](#)³.

¿Puedo reducir mi riesgo de que el cáncer de testículo progrese o regrese?

Si usted tiene (o ha tenido) cáncer de testículo, probablemente quiera saber si hay medidas que pueda tomar para reducir el riesgo de que el cáncer crezca o regrese, como: hacer ejercicio, comer cierto tipo de alimentos, o tomar suplementos nutricionales. Lamentablemente, aún no está claro si existen medidas que usted pueda tomar que sean útiles.

Posiblemente ayude el adoptar comportamientos saludables, tales como una buena alimentación, [no fumar](#)⁴, ejercitarse de forma habitual y mantener un peso saludable, aunque nadie lo sabe con certeza. Sin embargo, sí sabemos que estos cambios pueden tener efectos positivos en su salud que pueden ser mayores que su riesgo de padecer cáncer testicular o de otros tipos de cáncer.

Suplementos dietéticos

Hasta el momento, ningún suplemento dietético (incluyendo vitaminas, minerales y productos herbarios) ha demostrado claramente que ayude a reducir el riesgo de que el cáncer progrese o regrese. Esto no significa que ningún suplemento será útil, aunque es importante saber que ninguno ha demostrado que lo sea.

En los Estados Unidos, los suplementos dietéticos no están regulados como los medicamentos, pues no tienen que demostrar que son eficaces (o incluso seguros) antes de ser vendidos, aunque hay límites en lo que se les está permitido afirmar que pueden hacer. Si está considerando tomar cualquier tipo de suplemento nutricional, consulte con los miembros de su equipo de atención médica. Ellos pueden ayudarle a decidir cuáles puede utilizar con seguridad y evitar aquellos que puedan ser perjudiciales.

Si el cáncer regresa

Si el cáncer regresa (recurre) en algún momento, las opciones de tratamiento dependerán de la localización del cáncer, de qué tratamientos ha recibido anteriormente y de su estado de salud. Para más información sobre cómo se trata el cáncer recurrente, vea [Opciones de tratamiento para el cáncer de testículo según el tipo y la etapa](#)⁵.

Para obtener más información general sobre recurrencia, usted también puede consultar [Recurrencia del cáncer](#)⁶.

¿Podría padecer otro cáncer después del tratamiento?

Los hombres que han tenido cáncer de testículo aún pueden padecer otros tipos de cáncer. De hecho, los hombres que han padecido cáncer de testículo tienen un mayor riesgo de padecer ciertos tipos de cáncer. Para más información lea [Cánceres posteriores al cáncer de testículo](#).

Cómo obtener apoyo emocional

Es normal que sienta cierto grado de depresión, ansiedad o preocupación cuando el cáncer es parte de su vida. Algunas personas se afectan más que otras. No obstante, todas las personas pueden beneficiarse de la ayuda y el apoyo de otras personas, ya sea amigos y familiares, grupos religiosos, grupos de apoyo, consejeros profesionales, entre otros.

Hyperlinks

1. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/como-comprender-su-diagnostico/pruebas/estudios-por-imagenes-y-el-cancer.html
2. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-testiculo/deteccion-diagnostico-clasificacion-por-etapas/como-se-diagnostica.html
3. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/supervivencia-durante-y-despues-del-tratamiento/bienestar-tras-el-tratamiento/guarde-copias-de-los-informes-medicos-importantes.html
4. www.cancer.org/content/cancer/es/saludable/mantengase-alejado-del-tabaco.html
5. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-testiculo/tratamiento/por-etapa.html
6. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/supervivencia-durante-y-despues-del-tratamiento/recurrencia-del-cancer.html
7. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-testiculo/referencias.html

Escrito por

Equipo de redactores y equipo de editores médicos de la Sociedad Americana Contra El Cáncer (www.cancer.org/cancer/acs-medical-content-and-news-staff.html)

Nuestro equipo está compuesto de médicos y enfermeras con postgrados y amplios conocimientos sobre el cáncer, al igual que de periodistas, editores y traductores con amplia experiencia en contenidos médicos.

Referencias

Consulte todas las referencias para el cáncer de testículo aquí. (www.cancer.org/es/cancer/cancer-de-testiculo/referencias.html)⁷

Última revisión médica completa: mayo 17, 2018 Actualización más reciente: mayo 17,

Fertilidad y preocupaciones hormonales en niños y hombres con cáncer testicular

El cáncer testicular y su tratamiento pueden afectar los niveles hormonales y pueden también afectar su capacidad de engendrar hijos después del tratamiento. Resulta importante hablar con su médico sobre los posibles efectos antes de comenzar el tratamiento de manera que esté enterado de cuáles podrían ser los riesgos y las opciones para usted.

La mayoría de los niños y los hombres padece cáncer solo en un testículo. Por lo general, el testículo remanente puede producir suficiente testosterona (la principal hormona masculina) para mantenerle saludable. Si es necesario extirpar el otro testículo debido a que el cáncer está en ambos testículos o si se origina un nuevo cáncer en el otro testículo, será necesario que reciba alguna forma de testosterona por el resto de su vida. Con más frecuencia, la testosterona se aplica en forma de un gel o parche en la piel o como inyección que se aplica cada mes en el consultorio médico. Si necesita suplementos de testosterona, consulte con su doctor sobre cuál es la forma más adecuada para usted.

El cáncer testicular o su tratamiento pueden causar infertilidad (incapacidad para procrear). Antes de comenzar el tratamiento, los hombres que deseen tener hijos podrían considerar el almacenamiento de espermatozoides en un banco de esperma para su uso posterior. Sin embargo, el cáncer de testículo también puede causar niveles bajos de espermatozoides, lo que hace difícil obtener una buena muestra.

La infertilidad también puede ser un problema más adelante en la vida de los niños que han tenido cáncer de testículo. Si un niño ya ha pasado por la etapa de la pubertad, el banco de esperma a menudo es una buena opción, debido a que las muestras congeladas no se dañan por estar almacenadas durante mucho tiempo. Los investigadores también están buscando nuevas [técnicas](#)¹ que podrían permitir a los niños más jóvenes procrear hijos algún día.

En algunos casos, si queda un testículo, la fertilidad retorna después de que un cáncer testicular haya sido tratado. Típicamente, por ejemplo, la fertilidad retorna aproximadamente 2 años después de terminar la quimioterapia.

Incluso cuando el conteo de espermatozoides es muy bajo, los hombres cuentan con varias opciones para la procreación. Asegúrese de hablar sobre sus inquietudes de fertilidad con su médico antes de que inicie el [tratamiento](#)².

Para obtener más información, consulte [La fertilidad y los hombres con cáncer](#).³

Hyperlinks

1. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/efectos-secundarios-fisicos/efectos-secundarios-sobre-la-fertilidad-y-la-sexualidad/preservacion-de-la-fertilidad-en-los-ninos-y-los-adolescentes.html
2. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-testiculo/tratamiento.html
3. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/efectos-secundarios-fisicos/efectos-secundarios-sobre-la-fertilidad-y-la-sexualidad/la-fertilidad-en-los-hombres-con-cancer.html
4. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-testiculo/referencias.html

Escrito por

Equipo de redactores y equipo de editores médicos de la Sociedad Americana Contra El Cáncer (www.cancer.org/cancer/acs-medical-content-and-news-staff.html)

Nuestro equipo está compuesto de médicos y enfermeras con postgrados y amplios conocimientos sobre el cáncer, al igual que de periodistas, editores y traductores con amplia experiencia en contenidos médicos.

Referencias

Consulte todas las referencias para el cáncer de testículo aquí. (www.cancer.org/es/cancer/cancer-de-testiculo/referencias.html)⁴

Última revisión médica completa: mayo 17, 2018 Actualización más reciente: mayo 17, 2018

Cánceres posteriores al cáncer de testículo

Las personas que han padecido cáncer pueden verse afectadas por una serie de problemas de salud, pero a menudo su mayor preocupación consiste en enfrentarse nuevamente al cáncer. Si el cáncer regresa después del tratamiento, a esto se le llama recurrencia. **Sin embargo, algunas personas que han padecido cáncer pueden enfrentarse a un nuevo cáncer, no relacionado con el primero. A este se le denomina cáncer posterior.**

Desafortunadamente, recibir tratamiento contra el cáncer no significa que no pueda padecer cáncer otra vez. Las personas que han tenido cáncer aún pueden padecer los mismos tipos de cáncer que otras personas padecen. De hecho, ciertos tipos de cáncer y sus tratamientos están relacionados con un mayor riesgo de padecer otros cánceres.

Cánceres posteriores comunes después del cáncer de testículo

Los sobrevivientes del cáncer de testículo pueden padecer cualquier otro tipo de cáncer, aunque tienen un mayor riesgo de:

- Otro cáncer testicular (esto es distinto a que el cáncer original vuelva a surgir, es decir, una recurrencia).
- [Cáncer de recto](#)¹
- [Cáncer de páncreas](#)²
- [Cáncer de vejiga](#)³
- [Cáncer de riñón](#)⁴
- [Cáncer de tiroides](#)⁵
- [Leucemia mieloide aguda \(AML\)](#)⁶

El tipo más común de cáncer visto entre los sobrevivientes de cáncer testicular es un segundo cáncer de testículo.

En comparación con la mayoría de los hombres en la población en general, los sobrevivientes de cáncer de testículo son doblemente propensos a desarrollar un nuevo cáncer en otro órgano que no sea el testículo. La probabilidad de un cáncer posterior cambiará con el transcurso del tiempo en función de los tratamientos que fueron empleados y en la edad del paciente cuando recibió dichos tratamientos.

Si usted recibió radioterapia

El tratamiento con radiación se ha relacionado con algunos otros cánceres tras el cáncer de testículo. El riesgo es mayor para los cánceres en los órganos o cerca de la zona que recibieron tratamiento (campo de radiación), el abdomen (vientre) y la pelvis, e incluyen:

- [Cáncer de vejiga](#)⁷
- [Cáncer de colon](#)⁸
- [Cáncer de recto](#)⁹
- [Cáncer de páncreas](#)¹⁰
- [Cáncer de estómago](#)¹¹
- [Cáncer de riñón](#)¹²
- [Cáncer de próstata](#)¹³

Si el campo de radiación incluye el pecho, hay un mayor riesgo de:

- [Cáncer de pulmón](#)¹⁴
- [Cáncer de esófago](#)¹⁵
- Mesotelioma (cáncer en el revestimiento exterior del pulmón)
- [Cáncer de tiroides](#)¹⁶

Los tratamientos con radiación también aumentan el riesgo de [cáncer de piel de tipo melanoma](#)¹⁷ y [cáncer del tejido conectivo \(sarcoma\)](#)¹⁸.

Los riesgos para estos tipos de cáncer comienzan a elevarse dentro de 5 años y se duplican tras 10 años en aquellos hombres que fueron tratados con radioterapia solamente. El riesgo permanece elevado y no parece disminuir con el tiempo. Por esta razón, resulta tan importante el seguimiento a largo plazo. Este riesgo por lo general es más elevado entre mayor sea la dosis de radiación o si el paciente se sometió tanto a radioterapia, como a quimioterapia.

En años recientes la radioterapia para el cáncer de testículo ha cambiado. Se utilizan dosis menores de radiación, y el tratamiento preventivo con radiación hacia la región del pecho ha dejado de emplearse. Se requieren de estudios de seguimiento a largo plazo para saber si estos cambios contribuyen a reducir el riesgo de otro cáncer.

Si recibió quimioterapia

La quimioterapia también se ha relacionado con un mayor riesgo de padecer otros

cánceres, pero es ligeramente menor que el que se observa tras la radioterapia. El tratamiento con quimioterapia se ha relacionado con un mayor riesgo de padecer estos cánceres:

- Riñón
- Tiroides
- Tejido blando

También hay un mayor riesgo de [leucemia](#)¹⁹ y [síndromes mielodisplásicos \(MDS\)](#)²⁰ después de la quimioterapia para el cáncer de testículo. A menudo, el uso del medicamento de quimioterapia cisplatino se ha relacionado con leucemia y síndrome mielodisplásico, aunque el uso de dosis elevadas de etopósido (VP-16, Etopophos[®] o Vepesid[®]) en ocasiones también es un factor. (En el pasado, las dosis eran mayores a las que normalmente se emplean hoy día). Parece ser que la aplicación conjunta de quimioterapia y radioterapia incrementa el riesgo aún más. La leucemia y el síndrome mielodisplásico son normalmente considerados tipos de cáncer no comunes, por lo que aunque el riesgo de éstos es mayor al promedio, muy pocos pacientes llegan a padecerlos tras el tratamiento.

Cuidado de seguimiento después del tratamiento

Tras haber completado el tratamiento contra el cáncer de testículo, aún se requiere acudir al médico de forma periódica. Puede que se realicen pruebas durante algunos años para saber si hay signos de que el cáncer regresó o se propagó. Los expertos no recomiendan ninguna otra prueba para buscar otros cánceres en personas que no presentan síntomas. No obstante, informe a su médico acerca de cualquier nuevo problema o síntoma, ya que podría deberse a que el cáncer está regresando, a una nueva enfermedad o a otro cáncer.

Los sobrevivientes pueden practicarse los autoexámenes rutinarios para determinar la presencia de cáncer en el testículo remanente.

Todos los pacientes deberán seguir las [guías sobre la detección temprana del cáncer de la Sociedad Americana Contra El Cáncer](#)²¹, tal como las que se indican para el cáncer colorrectal.

El *Children's Oncology Group* cuenta con directrices para el seguimiento de los pacientes niños, adolescentes o adulto jóvenes tratados de cáncer, incluyendo pruebas de detección para cánceres posteriores. Estas directrices se pueden encontrar en www.survivorshipguidelines.org²².

Los sobrevivientes de cáncer testicular no deben usar tabaco y deben [evitar el humo del tabaco](#).²³ Fumar aumenta el riesgo de muchos cánceres.

Para ayudar a [mantener un buen estado de salud](#)²⁴, los sobrevivientes de este tipo de cáncer deberán también:

- Lograr y mantener un peso saludable
- Mantenerse físicamente activos y limitar el tiempo estando sentados o acostados
- Seguir un patrón de [alimentación saludable](#)²⁵ que incluya una variedad colorida de frutas y verduras, así como de granos integrales, y que a su vez limite o evite el consumo de carnes rojas y procesadas, al igual que de bebidas azucaradas y alimentos altamente procesados
- Lo mejor es no tomar bebidas con alcohol. En caso de hacerlo, se deberá no tomar más de una (1) bebida para las mujeres y dos (2) bebidas para los hombres, por día.

Estas medidas también pueden ayudar a reducir el riesgo de muchos otros problemas de salud. Para más información, consulte la [Guía de la Sociedad Americana Contra El Cáncer sobre nutrición y actividad física para la prevención del cáncer](#)²⁶.

Refiérase al contenido sobre [segundos cánceres en adultos](#)²⁷ para más información sobre las causas de un cáncer posterior.

Hyperlinks

1. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-colon-o-recto.html
2. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-pancreas.html
3. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-vejiga.html
4. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-rinon.html
5. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-tiroides.html
6. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/leucemia-mieloide-aguda.html
7. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-vejiga.html
8. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-colon-o-recto.html
9. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-colon-o-recto.html
10. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-pancreas.html
11. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-estomago.html
12. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-rinon.html
13. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-prostata.html
14. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-pulmon.html

15. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-esofago.html
16. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-tiroides.html
17. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-piel-tipo-melanoma.html
18. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/sarcoma-de-tejidos-blandos.html
19. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/leucemia.html
20. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/sindrome-mielodisplastico.html
21. www.cancer.org/content/cancer/es/saludable/encontrar-cancer-tempranamente/guias-de-pruebas-de-deteccion-del-cancer.html
22. <http://www.survivorshipguidelines.org/>
23. www.cancer.org/content/cancer/es/saludable/mantengase-alejado-del-tabaco.html
24. www.cancer.org/content/cancer/es/saludable/comer-sanamente-y-ser-activos.html
25. www.cancer.org/content/cancer/es/saludable/comer-sanamente-y-ser-activos/alimentacion-sana.html
26. www.cancer.org/content/cancer/es/saludable/comer-sanamente-y-ser-activos/guias-sobre-nutricion-y-actividad-fisica-para-la-prevencion-del-cancer.html
27. www.cancer.org/content/cancer/es/tratamiento/tratamientos-y-efectos-secundarios/efectos-secundarios-fisicos/segundo-cancer-en-adultos.html
28. www.cancer.org/content/cancer/es/cancer/cancer-de-testiculo/referencias.html

Escrito por

Equipo de redactores y equipo de editores médicos de la Sociedad Americana Contra El Cáncer (www.cancer.org/cancer/acs-medical-content-and-news-staff.html)

Nuestro equipo está compuesto de médicos y enfermeras con postgrados y amplios conocimientos sobre el cáncer, al igual que de periodistas, editores y traductores con amplia experiencia en contenidos médicos.

Referencias

Consulte todas las referencias para el cáncer de testículo aquí. (www.cancer.org/es/cancer/cancer-de-testiculo/referencias.html)²⁸

Última revisión médica completa: mayo 17, 2018 Actualización más reciente: junio 9,

2020

cancer.org | 1.800.227.2345